

纳西族文献—东巴经

王梅堂

在中华民族中纳西族是一个具有悠久历史和文化传统的兄弟民族之一，主要居住在我国云南省。解放前自称为“么些”，在汉文的文献中又被书写为“末些”、“摩娑”、“摩娑”、“摩获”、“摩梭”、“拿喜”等等，这些都是同音异字的纳西族称谓。新中国建立后根据本民族的意愿，确定“纳西”为全族共同的族名。据有关学者考证，纳西族早在公元七世纪左右就创造了自己的图画象形文字。这种原始的图画象形文的本名，纳西族叫做“森究鲁究”，意即木石之痕迹——见木画木，见石画石，取象于事物之形。因这种文字产生之后，被纳西族东巴教所利用，所以又称为“东巴特额”，故汉译为东巴文（有的汉译为多巴文，见图一）。除东巴文之外，纳西族还创制了一种借用藏文或汉字偏旁等拼写的音节文字，纳西族叫哥巴文（或格巴文，见图二）。东巴经师用这两种文字书写的经书，均称为东巴经。

这种象形文字虽被东巴教所利用，但因东巴教没有系统的教义，没有统一的组织，没有自己的寺庙，东巴教徒绝大多数分散居住，又属下层劳动者，加之“东巴”（是宗教职位，下文有说明）是父子、兄弟或家族内世代相传，所以东巴文始终没有在纳西族人民中间以教育手段来加以推广使用。留存下来的东巴经不

仅都是手写本，而且书写也不规范，保持了原始象形文字的原貌。从北京图书馆所珍藏的东巴经来看，可知东巴经内容十分丰富，版本很多，有图画象形文字古本，也有东巴文和哥巴文对照或混合书写的东巴经，这些丰富的东巴经文献，不仅是研究纳西族语言文字、社会历史、文学艺术、宗教民俗、天文历法、哲学思想以及民族关系史等不可缺少的宝贵文献，而且对研究人类文字学也具有很高的价值。

根据有关学者近年来的普查，目前国内外存有东巴经两万册左右。其中国外收藏最多者为美国，约有四五千册。据挪威一名学者提供，美国国会图书馆有三千册左右，哈佛大学有一千多册。欧洲有些国家的图书馆和私人也有不少藏书。国内收藏最多者是丽江县文化馆和北京图书馆，两馆各珍藏四千册左右。北京图书馆除珍藏四千册东巴经原件外，还收藏了我国学者研究及整理东巴经的资料和国外学者最早出版的有关纳西族东巴经的资料。

我国学者对东巴经的收集、学习与研究是在二十世纪初开始的。最早首推杨仲鸿先生。杨仲鸿先生收集东巴文的笔记和他编写的《么些文多巴字及哥巴字汉译字典》底本，就珍藏在北京图书馆，这是我国学者研究东巴经最早的成果之一。方国瑜、周汝诚、李霖灿等先生也是研究东巴经的开拓者。北京图书馆所珍藏的四千册东巴经就是周汝诚先生帮助收集、整理编目的。他根据东巴经的特点和我国学术界对东巴经的研究状况，书写了三套卡片目录和三十九册书本目录，在著录上除用象形文字书写书名外，还用国际音标转写书名和译成汉文书名等等。从学者对东巴文研究的成果以及近年来的普查和东巴经师对经典内容的介绍来看，北京图书馆珍藏的四千册东巴经，不论从版本上，还是从内容上，都是比较系统、比较完整的。现将北京图书馆珍藏东巴经的主要内容简介如下：

一、东巴经书中核心的经典是纳西族史诗《创世纪》。作者

叙述了大自然的形成和人类的起源，记载了古代纳西族血缘家庭的群婚形态，奴隶和财产一起计算的习俗制度，藏族、纳西族、白族是一母所生的三兄弟的神话传说，以及纳西族历史上迁徙路线等内容。该经中所描写的主要的神佛和人物，已被纳西族尊奉为同邪恶势力进行斗争的楷模。《创世经》记载在东巴经上叫《崇般图》、民间口头流传的叫《开天辟地》或《洪水的故事》，咏唱的叫《洪水冲天》。北京图书馆不仅有八十一册不同抄本的《创世经》，还有不少记载《创世经》中主要人物利恩和衬红身世或事迹的专册。

二、东巴教是纳西族的传统宗教，东巴世勒是东巴教的始祖，所以关于记载东巴世勒的经典很多，北京图书馆收藏的东巴经中就有二百六十册关于东巴世勒的经书。从这些东巴经中可知东巴是东巴经的书写者，东巴文的传授者。东巴在纳西族社会中的地位实甚复杂，从宗教观点看，他是神和人中间之媒介，位置在神鬼之间，比鬼怪位置高，而且比龙王位置也高，仅次于神而已。东巴教的宗教活动涉及到纳西族人民生活的各方面，从祭天祭祖、祭各种神祇，到婚嫁、丧葬、节庆、求喜、命名、择吉卜算、祈年、驱鬼、超度、治病等项活动都须由东巴主持进行，反映了原始的多神崇拜的特点，以及纳西族人民的愿望。东巴经中记载的东巴不仅是宗教活动的主持者，也是一般的劳动者。东巴具有相当高的民族古文字水平，集唱、画、舞于一身，除法事道场外，平时简直是弹、唱、跳的民间艺人。然而他们在相当一段时间，受到歧视。随着民族政策的落实，对少数民族文化遗产的重视。那些掌握东巴文的东巴，已被有关民族古籍整理部门和东巴文研究机构请去从事抢救整理纳西族文化遗产的工作，使古老的东巴文化为社会主义精神文明建设服务。如引起文艺界关注的《东巴舞谱》就是新成果之一。《东巴舞谱》是东巴根据宗教仪式的需要创造的。据有关学者考证，它是世界上较早的舞谱。《东

巴舞谱中举足步法、姿势动作各有其名。或模仿猛兽，或模仿神人，在《东巴跳神典》中模仿动物之神态的就有十二种造型。从形式上似乎多是跳神驱鬼之类的动作，实际上大部分是古代纳西族人民同大自然以及社会邪恶势力进行的斗争的历史和文化传统的反映，为我们提供了古代纳西族社会生活的画面，使我们感受到纳西族人民的艺术创造力。

三、北京图书馆珍藏的东巴经中，有相当的部分是讲事物的起源和鬼怪来历的故事的。这些经书对我们了解事物发展变化是很有帮助的。如记述纳西族改造大自然的工具和介绍生产过程的《开天神斧之来历》、《胜利神之来由及神箭来由经》、《五谷来历和家畜来历经》、《著法衣及酿酒之方法经》等；又如记述各种神、鬼魔的来历和纳西族习俗的《不详魔之来历经》、《是非鬼之由来经》、《三月祭谷秧经》、《婚之歌及赞家神颂》、《嫁女之歌》等等，均可视为我们研究民俗学的重要资料。

还有讲述部族之间和宗教之间相互关系的经典，如讲述高楞趣之父俄高楞为吐番所杀，其舅父出征与吐番作战的故事——《祭亡舅出征作战经》，反映东巴教与喇嘛教关系的《祭世勒道场与喇嘛斗法经》等等。

四、北京图书馆珍藏的东巴经除象形字东巴文书写的外，还有近三十册用音节文字哥巴文书写的东巴经，以及用东巴文、哥巴文对照或混合使用书写的东巴经。从这些东巴经中可了解到纳西族文字的发展过程。值得注意的是大部分宗教咒语，以及有些经书中不少神祇、地名、物名都是用东巴文或哥巴文转写的其他民族的语言。如《祭北岳安帮景帝经》是用象形文字记青海古代羌族的语言，《禳白虎煞经》是用象形字记汉语；《世勒衬个咒》是用音节文字哥巴文记梵语音，《献酒饭神咒》用哥巴文记藏语，《祭山川神灵经》内述山川神灵之名称是用白族语言，可是却用象形文东巴字记音，《祭亡燃灯阿美达格神咒》用象形文

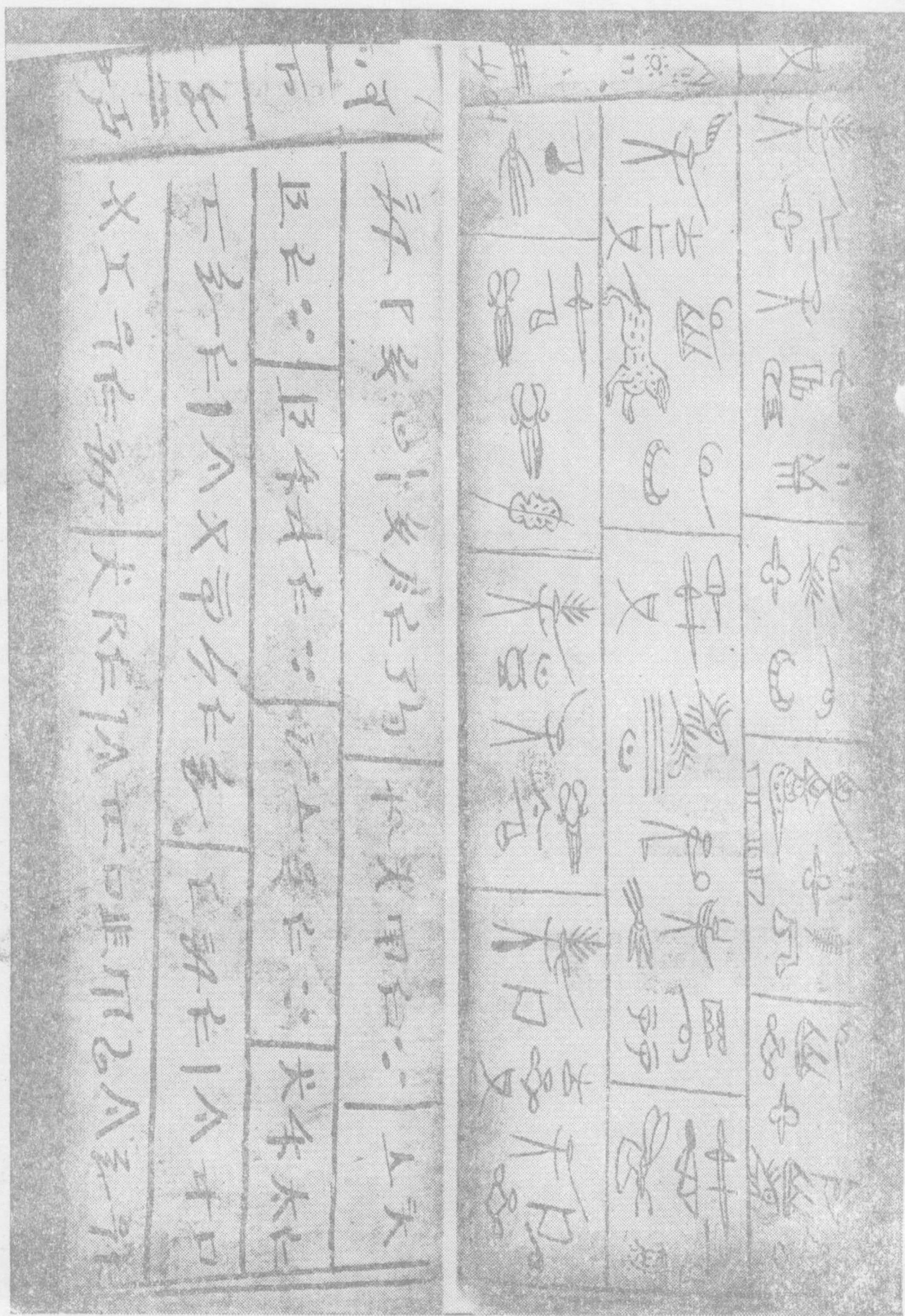
东巴字记藏语。可见这些东巴经不仅是研究纳西族语言文字的重要文献，也是研究纳西族和其他民族之间文化交流的重要文献。

五、纳西族早就创造了有关天文时令和方位的字，在东巴经中记载了有关天干地支的运用。年月日的推算、十二生肖的来历等内容的经书。这方面的文献北京图书馆有九十五册之多。这是研究纳西族天文历法的珍贵资料，虽然占卜看星辰之书掺杂着不少的封建迷信成分，但这是纳西族早期历法和天文科学的萌芽，是因农业生产的需要而产生的。可以说，干支记事是这个民族在历史上进入文明期的开端。

除东巴经典外，北京图书馆还珍藏有六十件为“祭风道场”仪式使用的木牌画和三幅卷轴画。这些主要为东巴在做法事时制作和使用的木牌画，从不同的角度反映了纳西族历史，有的表现出纳西族劳动人民用不堪忍受残酷的压迫而绝于世，有的是表现青年男女的忠贞爱情和被迫殉情，表现出人们向往光明、追求美好生活的愿望，这同有关的东巴经描述的内容是一致的。可以说东巴画也是研究纳西族的重要资料。

从上述简介中，可以看到东巴经是一部内容丰富多彩的纳西族古代社会生活的百科全书，书写东巴经的象形文字是世界上罕见的比较完整、系统的象形文字；卷轴画长达数米的《神路图》也是世上少有的艺术珍品。近几年来，随着党的民族政策的落实，为了抢救兄弟民族文化遗产，从中央到地方都成立了专门收集、整理、研究机构，并在研究象形文字、神话史诗、东巴舞蹈等方面获得了可喜的成果，引起了国内外学术界的极大兴趣。我们深信今后在东巴文化的研究中，一定会取得更大的成果，为中华民族的文化宝库增添奇葩异草。

作者工作单位：北京图书馆善本特藏部



《纳西族文献——东巴经》插图